

Universelles Batterieladegerät

Chargeur de piles universel

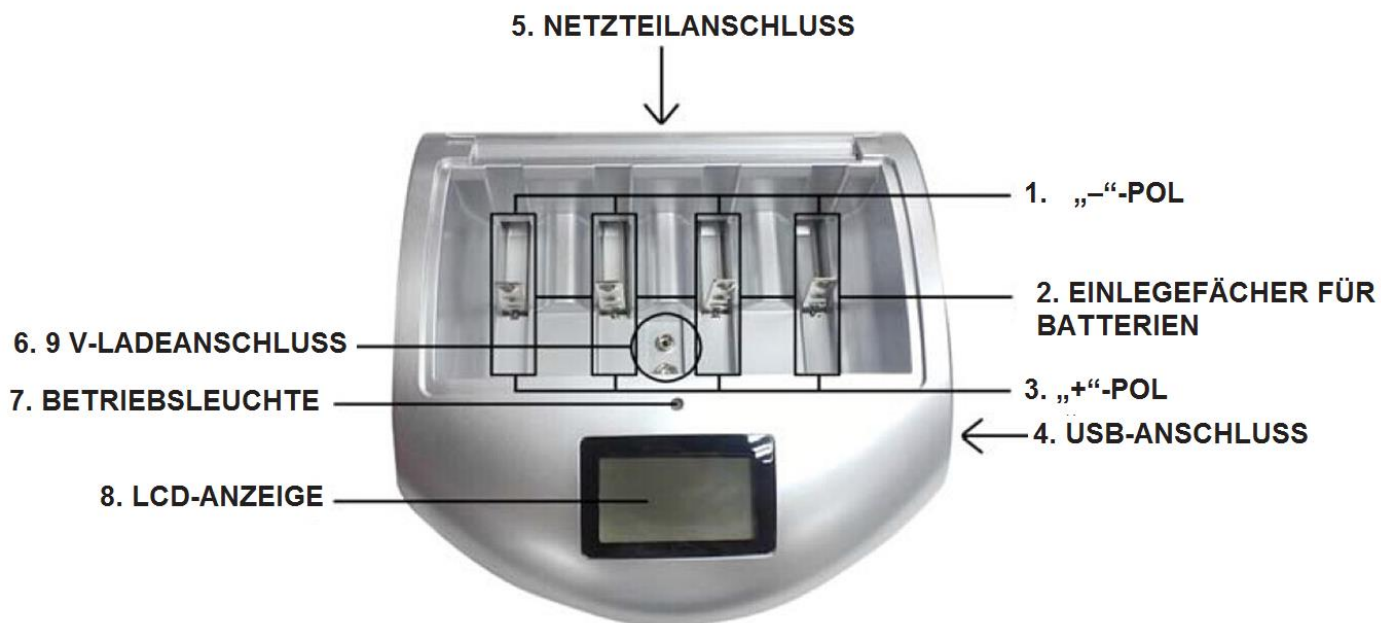
Universele batterijlader

Universal Battery Charger

(Art. Nr./ Réf./Art.Nr./Cat.No.: 25297)



**Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Handleiding
Instruction Manual**



1. BESCHREIBUNG

- Geeignet für 1 bis 4 Batterien AA, AAA, C, D, 9 V-Alkali, Li-Ionen, Ni-Cd / Ni-MH und Wiederaufladen über USB
- Vier einzelne Fächer und eine 9 V-Batterie.
- Kurzschlussschutz für Ni-MH- und Ni-Cd-Batterien während des Ladens.
- Die LED und die LCD-Anzeige zeigen den Ladefortschritt.
(beim Laden wird eine blinkende Batterie mit „CHG“ auf der LCD-Anzeige angezeigt; wenn das Laden beendet ist, so wird „OK“ angezeigt)
- Automatische Erkennung unbrauchbarer Batterien (wenn eine Batterie nicht geladen werden kann, so wird „BAD“ auf der LCD-Anzeige angezeigt)
- Überladungsschutz.
- Automatische Erkennung des Batterietyps (es muss kein Batterietyp voreingestellt werden).
- Automatische Abschaltung nach 24 Stunden; das Ladegerät wird für eine erneute Verwendung einfach vom Netz getrennt und wieder angesteckt.

Hinweis: Dieses Ladegerät lädt keine 3,6 V- und 9 V-Lithiumbatterien.

2. BEDIENUNG

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie dieses Gerät benutzen.

- Schließen Sie das Netzteil auf der einen Seite an das Gerät an.
- Schließen Sie das Netzteil auf der anderen Seite an das Stromnetz an.
- Legen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität in das Ladegerät ein.
- Ni-MH-Batterien haben keinen Memory-Effekt. Das Ladegerät beginnt automatisch mit dem Laden.
- Alkali-Batterien können regeneriert werden, wenn sie nicht vollständig entladen sind.
- Lithium-Batterien dürfen nicht über den USB-Anschluss geladen werden.

- Mittels eines (nicht mitgelieferten) USB-Adapters können Sie Ihr Mobiltelefon oder ein anderes elektronisches Gerät an den USB-Anschluss zum Laden anstecken. (Hinweis: Der USB-Ladefortschritt wird nicht auf der LCD-Anzeige angezeigt.)

3. LADEDAUER

Die Ladendauer ist je nach Marke und Kapazität der Batterien unterschiedlich.

Batterietyp	Batteriegröße	Batteriekapazität	Ladedauer
Ni-Cd	AAA	400mAh	0.8H
	AA	800mAh	1.8H
	C	2200mAh	4.9H
	D	4400mAh	9.8H
Ni-MH	AAA	800mAh	1.8H
	AA	2300mAh	5.1H
	C	3300mAh	7.3H
	D	5000mAh	11.1H
Alkali	AAA	1.5V	<1.4V 3.2H
	AA	1.5V	<1.4V 6.1H
	C	1.5V	<1.4V 7.2H
	D	1.5V	<1.4V 12H
	9-V Block	200mAh	7H
Lithium	10440	3.7V/400mAh	1.5H
	14500	3.7V/1200mAh	3.5H
	18490	3.7V/1400mAh	4H
	18650	3.7V/2200mAh	8H
	26500	3.7V/3500mAh	12.7H
	34615	3.7V/4500mAh	16.4H
	17500	3.7V/1400mAh	5.1H
	26650	3.7V/4000mAh	14.5H
	17670	3.7V/1800mAh	6.5H
	17335	3.7V/1200mAh	3.5H
	16340	3.7V/800mAh	2.9H

4. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung und die folgenden Sicherheitshinweise.

- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien. Es ist für die Benutzung in geschlossenen Räumen ausgelegt.
- Dieses Ladegerät ist nur für Ni-Cd (Nickel-Cadmium)-Batterien und Ni-MH (Nickel-Metallhydrid)-Batterien und Alkali-Batterien sowie 3,7 V-Lithiumbatterien geeignet.
- Versuchen Sie nicht, beschädigte, abgelaufene, ausgelaufene, korrodierte oder verrostete Batterien zu laden. Überprüfen Sie die Batterien immer, bevor Sie sie in das Gerät einlegen.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel zum Anschließen des Gerätes.
- Achten Sie auf die richtige Polarität, wenn Sie die Akkus einlegen.
- Benutzen Sie das Gerät nur bei Umgebungstemperaturen von 0-40°C.
- Ziehen Sie nach jeder Benutzung und vor dem Reinigen immer den Netzstecker.
- Schützen Sie das Ladegerät vor Feuchtigkeit und Wärme.
- Öffnen Sie niemals eigenmächtig das Gerät, sonst erlischt die Garantie. Reparaturen dürfen nur durch unsere Fachwerkstätten oder einen Vertragshändler ausgeführt werden. Gerätestörungen können Brände und Stromschlag verursachen.
- Legen Sie keine beschädigten oder korrodierten Akkus in das Gerät ein.
- AAA-Batterien mit einer Kapazität von 300 mAh dürfen niemals länger als eine halbe Stunde geladen werden.
- Schließen Sie niemals elektrische Geräte mit einem beschädigten Stromkabel zusammen.
- Wenn das Anschlusskabel dieses Gerätes beschädigt ist, so muss es durch den Hersteller, einen Elektriker oder einen ähnlichen Fachmann ausgewechselt werden, um Gefahren zu verhüten.
- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit verringerten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelndem Wissen oder fehlender Erfahrung benutzt werden, außer wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person bei der Benutzung des Gerätes beaufsichtigt oder angeleitet werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie dieses Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

ENTSORGUNG:

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie den Artikel und die Batterien umweltgerecht, wenn Sie sich von ihm trennen möchten. Das Gerät und die Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie bei einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung. Entfernen Sie zuvor die Batterien.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Deutschland



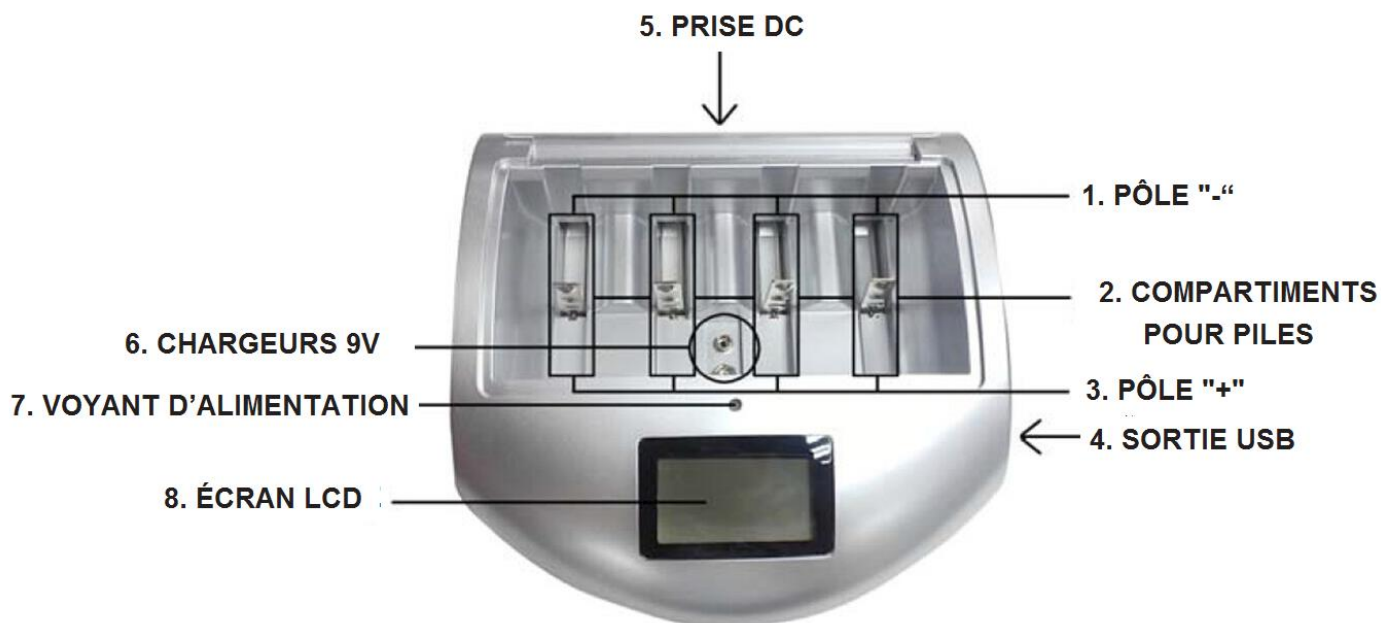
Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte
in Deutschland an die 0180 5306363* oder info@eurotops.de
in Österreich an die 01 230604312 oder info@eurotops.at
in der Schweiz an die 044 2836125 oder info@eurotops.ch

Bei ggf. erforderlicher Rücksendung der Ware adressieren Sie diese bitte an die auf Ihrer Rechnung stehende Retourenadresse.

*14 Cents/Min. aus dem deutschen Festnetz, aus dem deutschen Mobilfunknetz max. 42 Cents/Min.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.
Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

© 15.10.2014



1. DESCRIPTION

- Approprié pour 1 à 4 piles AA, AAA, C, D, 9V Alcaline, Li-ion, Ni-Cd / Ni-MH et recharge via USB
- Quatre compartiments individuels et un pour piles de 9V.
- Protection contre les courts-circuits pour piles Ni-MH et Ni-Cd pendant la recharge.
- Le voyant DEL et l'écran LCD indiquent l'avancement du chargement.
(pendant le chargement, l'écran LCD affiche une pile avec l'indication « CHG » qui clignote ; quand le chargement est terminé, l'indication « OK » s'affiche)
- Détecte automatiquement les piles défectueuses (si une pile ne peut pas être chargée, l'indication « BAD » s'affiche sur l'écran LCD)
- Protection contre la surcharge.
- Reconnaît automatiquement le type de pile (pas besoin de sélectionner le type de pile).
- Se déconnecte automatiquement après 24 heures, il suffit de débrancher la prise et de la rebrancher en cas de réutilisation.

Note : Ce chargeur ne charge pas les piles de 3,6V et les piles lithium 9V

2. UTILISATION

Lire attentivement les instructions avant d'utiliser cet appareil.

- Connecter l'adaptateur à l'appareil.
- Insérer l'adaptateur dans la prise électrique.
- Placer les piles dans le chargeur en respectant la polarité.
- Les piles Ni-MH n'ont aucun effet de mémoire. Le chargeur commencera automatiquement à charger.
- Les piles alcalines peuvent être régénérées si elles ne sont pas entièrement déchargées.
- Ne pas charger de piles lithium en utilisant le port USB
- En utilisant un adaptateur USB (non inclus), connectez votre téléphone portable à ou autre appareil électronique via la sortie USB pour le recharger. (remarque : l'avancement du chargement via USB ne sera pas affiché sur l'écran LCD)

3. DURÉE DE CHARGEMENT

Le temps de chargement varie selon la marque et la capacité des piles

Type de pile	Dimensions de la pile	Capacité de la pile	Temps de chargement
Ni-Cd	AAA	400mAh	0.8H
	AA	800mAh	1.8H
	C	2200mAh	4.9H
	D	4400mAh	9.8H
Ni-MH	AAA	800mAh	1.8H
	AA	2300mAh	5.1H
	C	3300mAh	7.3H
	D	5000mAh	11.1H
Alcaline	AAA	1.5V	<1.4V 3.2H
	AA	1.5V	<1.4V 6.1H
	C	1.5V	<1.4V 7.2H
	D	1.5V	<1.4V 12H
	Bloc 9V	200mAh	7H
Lithium	10440	3.7V/400mAh	1.5H
	14500	3.7V/1200mAh	3.5H
	18490	3.7V/1400mAh	4H
	18650	3.7V/2200mAh	8H
	26500	3.7V/3500mAh	12.7H
	34615	3.7V/4500mAh	16.4H
	17500	3.7V/1400mAh	5.1H
	26650	3.7V/4000mAh	14.5H
	17670	3.7V/1800mAh	6.5H
	17335	3.7V/1200mAh	3.5H
	16340	3.7V/800mAh	2.9H

4. INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement le manuel de l'utilisateur et les instructions de sécurité détaillées ci-dessous.

- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur ; il a été conçu pour être utilisé uniquement à l'intérieur
- Ce chargeur est seulement approprié pour des piles Ni-Cd (nickel -cadmium) et des piles Ni-MH (nickel-métal hydrure) des piles alcalines et des piles au lithium 3,7V.
- N'essayez jamais de charger des piles endommagées, corrodées, qui fuient ou qui sont rouillées. Vérifiez toujours les piles avant de les placer dans l'appareil.

- N'utilisez pas de rallonge pour brancher l'appareil.
- Respectez la polarité lors du positionnement des piles.
- Utilisez l'appareil seulement à une température ambiante située entre 0 et 40 °C.
- Après chaque utilisation et avant nettoyage, retirez toujours la prise principale de la douille.
- Protégez le chargeur de l'humidité et la chaleur.
- N'ouvrez jamais vous-même l'appareil ; ceci entraîne l'annulation de la garantie ! La réparation ne peut être effectuée que par notre service après-vente ou un distributeur autorisé. Les défauts de montage peuvent déclencher un incendie ou une décharge électrique.
- N'utilisez pas d'accumulateurs endommagés ou corrodés.
- Les piles AAA avec une capacité de 300 mAh ne doivent pas être chargées pendant plus de trente minutes.
- Ne connectez jamais d'autres unités électriques ou des appareils avec une unité principale endommagée.
- Si le câble de connexion de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, une personne du service après-vente ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites sur l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

COLLECTE ET TRAITEMENT :

Le matériel d'emballage est réutilisable. Débarassez-vous de l'emballage de manière écologique et mettez-le à la collecte des matériaux recyclables.



Eliminez le produit et les piles d'une manière écologique si vous désirez vous en séparer. L'appareil et les piles ne doivent pas être jetés dans les déchets ménagers. Apportez-les à un centre de recyclage pour appareils électriques ou électroniques usagés. Votre administration locale vous donnera des informations supplémentaires. Enlevez d'abord les piles.

Eurotops Versand GmbH
 Elisabeth-Selbert-Straße 3
 40764 Langenfeld, Allemagne



Pour des renseignements techniques veuillez contacter
 en France 089 2700470 ** ou info@eurotops.fr

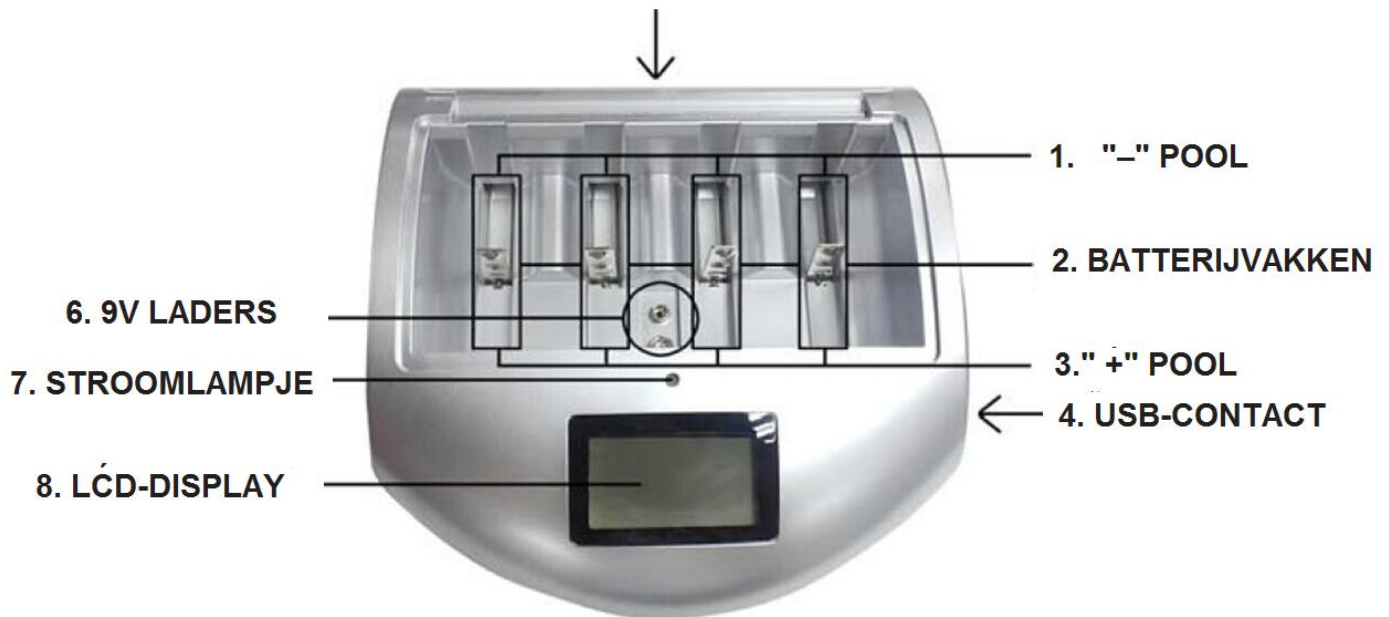
Pour retourner un produit, veuillez utiliser l'adresse indiquée sur la facture.

**0,34 €/min + surcoût éventuel d'un opérateur

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique au moment de la mise sous presse.
 Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

© 15.10.2014

5. STROOMAANSLUITING



1. BESCHRIJVING

- Geschikt voor 1 tot 4 AA-batterijen, AAA, C, D, 9V Alkaline, Li-ion, Ni-Cd / Ni-MH en opladen via USB.
- Vier afzonderlijke vakken en een 9V batterij.
- Bescherming tegen kortsluiting voor batterijen Ni-MH en Ni-Cd tijdens het opladen.
- LED-en LCD-scherm toont de voortgang van het opladen.
(Tijdens het opladen wordt een knipperende batterij met "CHG" op het LCD-scherm getoond; wanneer het opladen is voltooid, wordt "OK" weergegeven)
- Detecteert automatisch slechte batterij (Wanneer een batterij niet kan worden geladen, wordt "BAD" op het LCD-scherm aangegeven)
- Bescherming tegen overbelasting.
- Herkent automatisch het type batterij (niet nodig om het type batterij te selecteren).
- Automatische uitschakeling na 24 uur, gewoon loskoppelen en weer aansluiten om opnieuw te gebruiken.

Let op: Deze lader is niet geschikt voor het opladen van 3.6V en 9V lithiumbatterijen

2. BEDIENING

Lees de instructies goed door alvorens het apparaat te gebruiken.

- Sluit de adapter aan op het apparaat.
- Sluit de adapter aan op het stopcontact.
- Plaats de batterijen in de lader met de juiste polariteit.
- Ni-MH-batterijen hebben geen geheugeneffect. De lader begint automatisch met opladen.
- Alkaline batterijen kunnen worden geregenereerd als ze niet volledig zijn ontladen.
- Laad geen Lithium-batterijen via de USB-poort
- Met behulp van een USB-adapter (niet meegeleverd) sluit u uw mobiele telefoon of op een ander elektronisch apparaat om deze via de USB-uitgang op te laden. (NB: Voortgang van het opladen via USB wordt niet weergegeven op het LCD-scherm)

3. OPLAADTIJD

De oplaadtijd is afhankelijk van het merk en de capaciteit van de batterijen.

Batterijtype	Batterijformaat	Batterijcapaciteit	Oplaadtijd
Ni-Cd	AAA	400mAh	0.8H
	AA	800mAh	1.8H
	C	2200mAh	4.9H
	D	4400mAh	9.8H
Ni-MH	AAA	800mAh	1.8H
	AA	2300mAh	5.1H
	C	3300mAh	7.3H
	D	5000mAh	11.1H
Alkaline	AAA	1.5V	<1.4V 3.2H
	AA	1.5V	<1.4V 6.1H
	C	1.5V	<1.4V 7.2H
	D	1.5V	<1.4V 12H
	9-V-Block	200mAh	7H
Lithium	10440	3.7V/400mAh	1.5H
	14500	3.7V/1200mAh	3.5H
	18490	3.7V/1400mAh	4H
	18650	3.7V/2200mAh	8H
	26500	3.7V/3500mAh	12.7H
	34615	3.7V/4500mAh	16.4H
	17500	3.7V/1400mAh	5.1H
	26650	3.7V/4000mAh	14.5H
	17670	3.7V/1800mAh	6.5H
	17335	3.7V/1200mAh	3.5H
	16340	3.7V/800mAh	2.9H

4. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIE

Lees voordat u dit product gebruikt, de handleiding en de veiligheidsvoorschriften die hieronder zijn vermeld.

- Gebruik het apparaat nooit buiten; het is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis gebruik
- Deze lader is alleen geschikt voor de Ni-Cd (Nikkel-cadmium) batterijen en de Ni-MH (nikkel-metaalhydride) batterijen en alkaline, en 3,7 V lithiumbatterijen
- Probeer niet om beschadigde, verlopen, lekkende, gecorrodeerde of verroeste batterijen op te laden. Inspecteer de batterijen altijd vóór ze te plaatsen.

- Gebruik geen verlengsnoer voor de verbinding van het apparaat.
- Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen.
- Gebruik het apparaat alleen bij een omgevingstemperatuur van 0-40°C.
- Trek de stekker altijd uit het stopcontact na gebruik en vóór het schoonmaken.
- Bescherm de lader tegen vocht en warmte.
- Open het apparaat nooit zelf; anders vervalt de garantie! Reparatie kan alleen door ons servicekantoor of een geautoriseerde distributeur worden uitgevoerd. Storingen in de montage kunnen brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik geen beschadigde of gecorrodeerde batterijen.
- AAA-batterijen met een capaciteit van 300 mAh mogen nooit worden langer dan 0,5 uur worden geladen.
- Sluit nooit andere elektrische apparaten of apparaten met een beschadigde leiding aan.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of soortgelijk bevoegde personen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij ze onder toezicht staan of geïnstrueerd worden over het gebruik van dit apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat spelen.

AFVALVERWIJDERING:

De verpakking is recyclebaar. De verpakking daarom niet bij het huishoudelijk afval doen, maar milieuvriendelijk afvoeren.



Verwijder eerst de batterijen! Apparaat en batterijen, indien deze worden afgedankt, eveneens milieuvriendelijk afvoeren. Dus niet bij het huisvuil, maar naar een recyclingdepot voor gebruikte elektrische en elektronische apparaten. Informatie hierover is verkrijgbaar bij de gemeentelijke of bevoegde instanties voor de afvalverwijdering.

Eurotops Versand GmbH
 Elisabeth-Selbert-Straße 3
 40764 Langenfeld, Duitsland

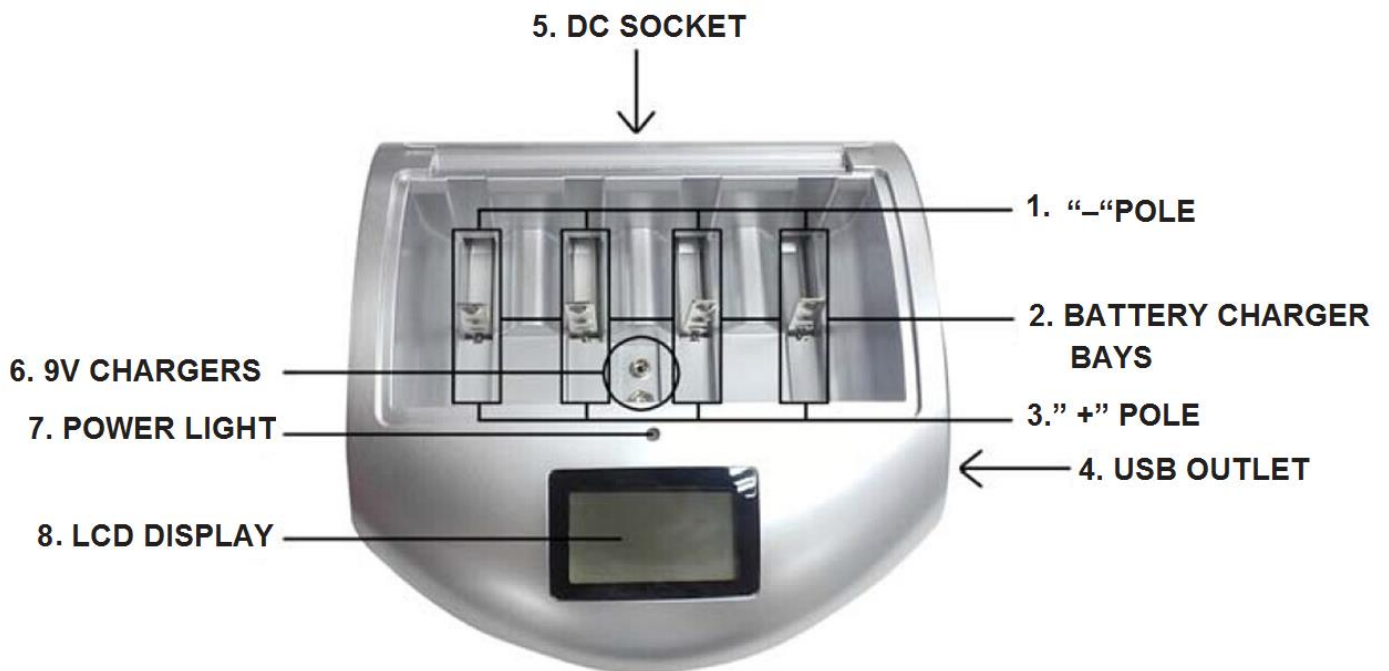


Voor technische informatie, kunt u bellen of mailen
 in Nederland tel.: 026 3736 333 of info@eurotops.nl

Een eventuele teruggave van de producten dient te worden gericht aan het retouradres vermeld op uw factuur.

De inhoud van deze gebruiksaanwijzing reflecteert de stand der techniek bij het ter perse gaan. Eventuele wijzigingen in technologie en uitvoering van de apparatuur voorbehouden.

© 15.10.2014



1. DESCRIPTION

- Suitable for 1 to 4 AA batteries, AAA, C, D, 9V Alkaline, Li-ion, Ni-Cd / Ni-MH and recharge via USB
- Four individual compartments and one 9V batteries.
- Protection against short circuits for batteries Ni-MH and Ni-Cd during charging.
- The LED and LCD screen shows the progress of the load.
(When charging, a flashing battery with "CHG" will be displayed on the LCD screen; When charging is completed, "OK" will be displayed)
- Automatically detects bad battery (When a battery can't be charged, "BAD" will be indicated on the LCD screen)
- Protection against overload.
- Automatically recognizes the battery type (no need to select the battery type).
- Automatic shut off after 24 hour, just unplug and plug again to re-use it.

Note: This charger does not charge the 3.6V and 9V lithium batteries

2. OPERATION

Read the instructions carefully before using this device.

- Connect the adapter to the device.
- Plug the adapter into the power outlet.
- Insert the batteries into the charger with the correct polarity.
- Ni-MH batteries have no memory effect. The charger will automatically begin charging.
- Alkaline batteries can be regenerated if they are not fully discharged.
- Do not charge Lithium batteries when using the USB port
- Using a USB adaptor (Not included), connect your mobile phone or other electronic device to the USB outlet for charging. (Note: USB charging progress will not displayed on the LCD screen)

3. CHARGE TIMING

The charging time is different depending on the brand and capacity of batteries.

Battery Type	Battery Size	Battery Capacity	Charge Time
Ni-Cd	AAA	400mAh	0.8H
	AA	800mAh	1.8H
	C	2200mAh	4.9H
	D	4400mAh	9.8H
Ni-MH	AAA	800mAh	1.8H
	AA	2300mAh	5.1H
	C	3300mAh	7.3H
	D	5000mAh	11.1H
Alkaline	AAA	1.5V	<1.4V 3.2H
	AA	1.5V	<1.4V 6.1H
	C	1.5V	<1.4V 7.2H
	D	1.5V	<1.4V 12H
	9-V Block	200mAh	7H
Lithium	10440	3.7V/400mAh	1.5H
	14500	3.7V/1200mAh	3.5H
	18490	3.7V/1400mAh	4H
	18650	3.7V/2200mAh	8H
	26500	3.7V/3500mAh	12.7H
	34615	3.7V/4500mAh	16.4H
	17500	3.7V/1400mAh	5.1H
	26650	3.7V/4000mAh	14.5H
	17670	3.7V/1800mAh	6.5H
	17335	3.7V/1200mAh	3.5H
	16340	3.7V/800mAh	2.9H

4. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

Before you use this product, please pay attention to the user's manual and the safety instructions listed below.

- Never use the unit outdoors; it is designed only for indoor use
- This charger is only suitable for the Ni-Cd (Nickel Cadmium) batteries and the Ni-MH(Nickel Metal Hydride) batteries and Alkaline, and 3.7V Lithium battery
- Do not attempt to charge damaged, expired, leaking, corroded, or rusted batteries. Always inspect batteries before insertion.

- Don't use extension cord for connection of the unit.
- Pay attention to the correct polarity during inserting the accumulators.
- Use the unit only at ambient temperatures of 0-40°C.
- Always draw the main plug out of the socket after each use and before cleaning.
- Protect the charger against humidity and heat.
- Never open the unit by yourself; otherwise the warranty will become invalid! Repair can be carried out only by our service branch or an authorized distributor. Faults on montage can cause fires or electric shocks.
- Do not use damaged or corroded accumulators.
- AAA batteries with a capacity of 300 mAh can never be charged for more than 0.5 hours.
- Never connect other electric units or devices with a damaged main together.
- If the connection cord of this unit is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service person or a similar qualified person, in order to avoid danger.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.

DISPOSAL:

The packaging material is reusable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly way by putting it in the appropriate recyclable waste collection containers.



Dispose of the product and the batteries in view of the environment if you want to separate. The device and the batteries must not be thrown in with domestic waste. Take them to a recycling center for used electrical and electronic devices. For more information you can consult your local government. Remove batteries first.

Eurotops Versand GmbH
 Elisabeth-Selbert-Straße 3
 40764 Langenfeld, Germany



If technical support is needed, please call ...

in Germany 0180 . 530 63 63* or info@eurotops.de

in Austria 01 . 230 60 43 12 or info@eurotops.at

in Switzerland 044 . 28 36 125 or info@eurotops.ch

in the Netherlands 026 . 37 36 333 or info@eurotops.nl

in France 0892 . 700 470** or info@eurotops.fr

* 14 Cents/minute via German landline, max. 42 cents/minute via mobile phone network

**34 Cents/minute via French landline

A possible return of products should be addressed to the return address stated on your invoice. The manual only reflects the technical conditions available under printing. Any changes in technology and equipment are reserved.